

Megjelen hetenkint kétszer  
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó  
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.  
Nyitásterben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula  
főszerkesztő.

dr. Perényi József  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona félre 5 kor.  
negyedévre 2.50 kor.  
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy dísz-  
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések  
tértékért szerint egy négyszög centim.  
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-  
kedvezmény.

## Az abszolutizmus művei.

— márc. 20.

Hetek, sőt hónapok óta el-  
vultunk rá készülve, tehát sem  
ujdonság, sem meglepetés számba  
nem megy, a választások kiírásá-  
nak bizonytalan időre való el-  
halasztása.

A törvénytelen ségek láncola-  
tába egy szemmel több kapcsola-  
tatott be; az abszolutizmus a  
maga rémlátásaiban felégette a  
saját háta mögött azt a hidat,  
amelyen még valamikor ha nem  
a politikai tisztességnek is, de  
legalább a kényszerhelyzetnek lát-  
szatával visszavonulhatott volna.

De nemcsak a visszavonulás-  
nak a hidja lett volna ez, hanem  
egyszersmind az az átjáró is, a  
mely egyedül volt alkalmas esz-  
köz arra, hogy felhasználásával  
a rend előbb-utóbb helyre álljon.

Az elvakult dühöngőknek, a  
nyers abszolutizmus embereinek  
más a felfogásuk. Ők gyarló hat-  
almukat aképpen vélik fentart-  
hatónak, ha a szélsőség terére  
lépve a helyzetet teljesen re-  
ménytelenné teszik és hatalmu-  
kat kizárólag a katonai fegyve-  
rekre alapítják. Azonkívül, hogy  
a választások elrendelésétől ir-  
tóznak, abszolút hatalmuk fenn-  
tartására teljesen be is rendez-  
kedtek már. Erre vall minden  
ujabb ténykedésük.

„A kormánynak a közrend  
és az állami tekintély helyreál-

litása és fenntartása“ végett volt  
szüksége a vezérő bizottság fel-  
oszlására. — Ez éppen olyan  
tarthatatlan okoskodás, mint mi-  
dön a sajtószabadságot a hirlap-  
ok szabad árusításának korláto-  
zásával akarta védelmezni. Kifi-  
camodott eszű emberek kapko-  
dásainál nem egyéb az egész.

Most tehát teljes lehet már  
örömük, a nagy akadályok elhá-  
rittattak.

Politikai rövidlátásuknak ki-  
áltóbb bizonyítékait azonban soha  
sem szolgáltatották még inkább,  
mint e gyerekes cselekvésükkel.  
A központi vezérő bizottság meg-  
szüntetését senki sem veszi kom-  
olyan, aki a feloszlató rendelet  
indokait átolvasta.

A bizottság hazafias tagjai  
egyéni tekintélyük auspiciumai  
alatt tovább is folytatni fogják  
üdvös munkálkodásukat, amely  
az alkotmány védelmében elvégre  
is csak az ő törekvéseiket fogja  
sikerhez juttatni.

Nem ismerik Fejérváryék a  
magyar ember természetét. Az ő  
bécsi levegőhöz szokott szolda-  
teszka észjárásuk nem ismer  
mást a vak engedelmességen és  
szolgai meghunyászkodáson ki-  
vül. Pedig a magyar vér más  
féle, ez nem ismeri a szolgaság  
jármát. Elnyomható, szabadsága  
bilincsekbe verhető, annak apos-  
tolai bebörtönözhető, de nincs  
egyetlen magyar ember, akinek  
lelke mélyén ott ne égne a sza-

bad haza szeretetének mély tüzi  
lángja, nincs magyar, akinek  
gondolkozását, hazafiai érzelmeit  
rabigába hajtani s a hatalom pa-  
rancs szava szerint lehetne irá-  
nyítani.

Mi teljesen megvagyunk ar-  
ról győződve, hogy maguk, azok  
a miniszterek s az általuk kreált  
teljhatalmuak, akik Fejérváryt  
vakon követik, nem merészlik  
feltenni önmagukhoz azt a kér-  
dést, hogy helyes uton járok-e  
én? Mert még ezek a megtévely-  
dett emberek is, ha csak magyar  
anya kebele táplálta őket, szí-  
vükben másként éreznek, mint  
amint ki- egy, ki más okból,  
ténylegesen cselekszik.

Várjuk, elvagyunk rá ké-  
szülve, hogy a központi vezérő-  
bizottság feloszlását követni  
fogják a vidéki s a törvény-  
hatóságok kebeléből alakított al-  
kotmányvédő bizottságok feloszlá-  
tásai is.

Nem félünk az újabb táma-  
dásoktól, nem tartjuk azokat  
olyan eszközöknek, melyek nem-  
zeti érzésünkben minket alterál-  
hatnának, amelyek alkotmány-  
védelmi harcunkat meggyengít-  
hetnék. Sőt ellenkezőleg; az  
elérni vágyott megadás helyett  
éppen annak ellenkezőjét, a  
nemzeti érzés megerősödését  
fogja az erőszak eredményezni.

A vezérő bizottság elnöksége  
a törvényekre támaszkodva, vas  
logikával megindokolt üzeneté-

ben visszautasította ugyan az  
abszolút kormány törvénytelen  
írását, de ellehetünk rá készülve,  
hogy ez nem fog használni, mert  
aki egyszer arra az utra tévedt  
amelyen most Fejérváryék jár-  
nak, az képes mindenre. Tör-  
vénytelen rendelkezésüknek tör-  
vénytelen eszközökkel, az erő-  
szak alkalmazásával is érvényt  
fognak ők, a hősök, szerezni.

Legyen szabad azonban ez  
uttal egy dologra felkérni az  
illetékes körök figyelmét.

Hazánkban a törvényes, al-  
kotmányos állapot megszüntével  
tehát az abszolutizmus beálltával  
megszűnt az Ausztriával való kö-  
zösség is.

Az 1867. évi XII. t. c. 54. §-a  
igy szól: „Ez lévén a közös  
ügyekre és azok kezelési mód-  
jára vonatkozó jelen határozat  
indoka és célja, önként követ-  
kezik, hogy annak egyik alap-  
feltételét Magyarország alkot-  
mányának fenntartása képezi.“

Ha tehát, mint a jelen esetben  
megszűnt az alkotmányos, par-  
lamentáris kormányzat: romba  
dőlt az egész 67-iki XII. t. c.  
minden intézkedése!

Ez pedig már nagy szó, de  
törvénykönyvünkben benne van,  
nem lehet fölötte egyszerűen  
átsiklani.

Gondolkozzanak oda fönt!!

## A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Turány.

A „Zemplén“ számára írta: Kertész Gyula.

Kisközség, Zemplén vármegye  
sztropkói járásában, az Ondava folyó  
balpartján, azon bükkös, tölgyes, de  
falvakkal elég sűrűn tarkított völgy-  
ben, mely a csicsvai várhegynél kez-  
dődik s nyulik föl északra egészen  
a galiciai határig. Ez a rész várme-  
gyénknek talán legelhagyottabb, leg-  
szomorubb vidéke, amelyre egészen  
jól illik az a szólás-mondás, hogy:  
„az Isten háta mögött.“ Hajdan a  
sztropkói váruradalomhoz tartozott. A  
völgyben kigyózdó, elhanyagolt álla-  
potban levő országuton, mely Kel-  
csénél sötét, magas karfáju s hidosz-  
lopait erősen vasalt jégtörőkkel vé-  
dett hidon vezet az Ondava jobbpart-  
járól balpartjára, illetve a varanói  
járásból a sztropkói járásba „macska-  
lovak“ által vont nagy szekerek dü-  
lögnek. Elöl jóképű tót atyafi biz-  
tatgatja „táltosait“, hátul pedig ren-  
desen néhány pájeszes, kaftános zsidó  
utazik olcsón Sztropkó felé. E völgy-  
ben Kelcsét, Kispetőfalvát s Bartkó-  
majort jobbról hagyva érjük el szó-

ban levő községünket: Turányt. A  
XV. században a Jekelfalussyak, majd  
a gróf Viczay, báró Sennyey s a br.  
Horváth családok lettek birtokosai.  
Jelenben a község ugy is csekély  
terjedelmű határát a lakosság birto-  
kolja, nagyobb uradalom itt nincs.  
Határában van egy „Határcsárda“  
nevezetű ósdi korcsma épület is.

Az 1663. évben hazánkban dü-  
högött pestis vész e kis község la-  
kosságát csaknem teljesen kiirtotta.  
Méretekben szólva, Turány a kel-  
csei hirtől minegy 8, a járás szé-  
helyétől, Sztropkótól pedig 11 kilo-  
méternyire fekszik.

Az alig negyven lakóházból álló  
falu egyrésze az ut mentén épült, na-  
gyobb része azonban keletnek feks-  
zik, míg szélső viskói már a dom-  
bokon meredeznek.

Van a községben összesen 48 ház  
és 260 lakos, kik mindnyájan rkath.  
vallásúak. Határa — dacára annak,  
hogy javarésze sikon fekszik, — nem  
a leghiresebb. De keveset hoz a kony-  
hára a föld azért is, mivel a gazdál-  
kodás a legkezdetelegesebb s jóformán  
csak annyira szoritkozik, hogy a házi  
szükségleteket kielégítse. Az itteniek  
— dacára a nagyon megváltozott vi-  
lágnak — ugy gazdálkodnak, mint

ahogy ezt tették apáik, nagyapáik.  
Az sem tagadható azonban, hogy  
hiába is lenne az itteni embernek fö-  
lös gazdasági terméke, mert a közel-  
ben, még Sztropkót sem véve ki,  
nincs megfelelő piac s amelyik meg-  
felelő volna, a nagy távolság miatt  
nehezen közelíthető meg. E vidék  
gazdasági állapotán, a nép megélhe-  
tési viszonyán, jólétének előbbrevite-  
lén nagyon sokat lendítene a Varan-  
tól vagy Homonnától Galiciáig erre  
vezetendő vasut.

Az Ondava völgye Turánynál  
mintegy 2 klm. széles. Azontul kelet-  
ten is, nyugaton is emelkedik a szem-  
határ. A hegyek, melyek a keleti  
Beszkidék dél felé húzóó nyúlványai,  
nem magasak s többnyire erdősök és  
eserjével borítottak. Hogy belsejük-  
ben rejtenek-e valami becsesebb anya-  
got, ezt senki sem kutatta még eddig.

Turánnyal határos községek:  
északról Minyevágás; északkeletről  
Mrázóc; keletről Orosztokaj; délke-  
letről Gyertyános; délről Kispetőfal-  
va; délnyugatról Bodzás; nyugatról  
Lomna. Maga Turány, mindamellett,  
hogy ma is csak mintegy 250 lelket  
számlál, régi község. Sztropkó város  
történetében a szomszédos községek-  
kel Turány is említetik, mint ame-

lyeket Miksa császár és király — a  
sztropkói ötszögű várral együtt —  
miután Perényi Gábor örökösök hát-  
rahagyása nélkül halt el, 1569-ben  
Petheő Jánosnak adományozott. Az  
öregék mondják, hogy Turánynak is  
volt vára s a községtől északra  
— Mrázóc felé — mutogatnak is va-  
lami kőtörmeléklet egy dombon, mint  
a hajdani várnak utolsó maradványát.  
Hogy ugy Turánynak, mint a szom-  
szédos községeknek oly csekély a la-  
kossága, ezért okolhatjuk az ameri-  
kai kivándorlást. A kivándorlás oka  
pedig a keresetforrások teljes hiánya.

Turány említésreméltó épületei:  
az 1825-ben épült s 1838-ban Jekel-  
falussy József cs. és kir. kamarás s  
a vallásalap által közösen renovált  
román-stylben tartott, esonkatornyu  
róm. kath. templom s a régi róm.  
kath. iskola helyén 1904-ben felállí-  
tott állami elemi népiskola, amelyben  
1905. március, illetve szeptember ha-  
vától folyik a buzgó tanítás és ta-  
nulás.

A lakosok nagyrésze — mint  
fentebb említettem — Amerikában  
izzad, fárad s gyakran még a leg-  
szükségesebbeket is megvonna ma-  
gától, gyűjti a dollárokat, hogy azután  
ithon neje és könnyű erkölcsű leá-

# RUM, COGNAC és TEA

nagy választékban és jutányosan kapható  
HRABÉCZY KÁLMÁN gyógyszerüzetében (DROGERIA.)  
Sátoraljauhely, Főtér.

— márc. 21.

Az olaszlisztkai választó kerület polgársága eleve állást foglalt már a bekövetkezendő választások tekintetében. A kerület szerencsésének tartják, hogy hazánk jelen korának egyik legnagyobb államférfiának, **Andrássy Gyula** grófnak a nevét írhatja zászlójára. — **Meczner Gyula** mint a zemplénavármegyei alkotmánypárt elnöke f. hó 17-ére Sárospatakon, 18-ára pedig Olaszlisztkán hívott egybe népgyűlést. Mindkét helyen a választó polgárság mondhatni teljes számban jelent meg, sőt a központi vezetőség-ből, Sátoraljaújhely intelligens politikai vezérferfiái közül is igen sokan utaztak le a két gyűlésre. Jelen voltak a vezetők között is vezérszerepet vívők közül id. **Meczner Gyula** pártelnökön kívül: **Dókus Gyula** alispán, **Thuránszky László** főjegyző, **Gruska Lajos** pápai kamarás, **Bernáth Aladár**, dr. **Szirmay István** főügyész, **Miklós István** főesperes, dr. **Fried Lajos**, ifj. **Meczner Gyula**, **Nagy Barna**, **Molnár János** s még igen sok notabilitás. Az értekezlet mindkét helyen mondhatni hogy emelkedett hangulatban folyt le, szebbnél-szebb beszédek hangzóttak el, amelyekben a jelen helyzet kellő és teljes megvilágításban lett bemutatva a választók előtt. Különösen figyelemre méltó volt a pártelnök, id. **Meczner Gyula** megnyitó beszéde, mely a politikai helyzet általános megvilágítása után gr. **Andrássy Gyulát**, mint korunk és hazánk első rendű politikusát és az általa körvonalozott s követett elveket híven mutatta be. Bemutatta **Andrássy grófot** mint önzetlen igaz hazafit is, ki midőn királyához hű, akkor a nemzeti jogok követelésében is arra az álláspontra helyezkedik, a mely a nemzet és korona közötti jogviszonynak teljesen megfelel; aki békét akar minden vonalon s nemcsak átmeneti, de állandó békét, hogy e hon népe azután a béke áldásait élvezve gazdaságilag is megerősödjék s végre önállósághoz juthasson. **Meczner Gyulának** mindenre kiterjedő s a jelen voltak szíve mélyen maradandó nyomokat hagyott szép beszédei után még **Gruska Lajos** pápai kamarás tartott hazafias előadást, majd **Molnár János** tizes szavai után a választó kerület polgárai egyhangulag, esküvel fogadták, hogy nagynevű hazánkfiát, **Andrássy Gyula gr.** mellett minden körülmények közt híven kitartanak, politikai hitvallásával egyetértenek s azt törhetlen hűséggel magukéva teszik és követik. Egyben gr. **Andrássy Gyulát** a kerület képviselő jelöltjeül egyhangulag kikiáltották, őt a választó polgárság eme határozatáról küldöttség útján értesítik és addig is míg a kül-

nya selyem és bársony ruhákra, tarka kötény, cifra szalagra s egyéb hiúságra szórja azokat el. A férfi-nép sem jobb a Deákné vásznánál. Mert ez meg a koresmát bújja napokon át s mikor végire járt keservesen szerzett filléreinek, újból itt hagyja hazáját s övét s megyen kísérteni a szerencsét — Amerikába. Mert kevésnek jut eszébe keresményéből lakhatóságot építeni, vagy pedig ősei ingatlanát a bevándorlott galíciai zsidók karmaiból kiragadni. Jellemző az itteni népre s többé-kevésbé ma is ráillik az, amit **Szabó András**, első kassai püspök látogatása alkalmából fölvetett jegyzőkönyv (canonica visitatio) mond róluk. E jegyzőkönyvben — 1816-ban — ez áll: hálátlan, ravasz, iszákos, káromkodó s a legnagyobb fokban babonás nép; de a zsidókhoz hű, ezeknek odaadó szolgálója, akikkel szemben több bizalmat s szolgálatkésztséget tanusít, mint saját lelkipásztorát. Szomorú jellemzés, de azt hiszem, idővel, ha fogja látni e nép, hogy az ő javáért, az ő boldogulásáért törődik vele az ember, az erkölcsi érzék is emelkedni fog. Kívánatos hogy úgy legyen.

döttség a választók bizalmának megnyilatkozását szóval adhatná elő, a nemes grófot táviratban üdvözölték. — E választó kerületben tehát a kocka eldőlt, itt **Andrássy Gyula** gróf ellen semmiféle áramlat nem juthat érvényre.

**Királyhelmezen** folyó hó 15-én a nemzeti nagy nap emlékére fényes ünnepségek folytak le, melyen nemcsak a város, de az egész járás közönsége jelen volt. A reggeli isteni tisztelet után következtek a polgárság által rendezett ünnepségek; este pedig a bodrogközi választó kerület képviselőjelöltjének, **Meczner Bélának** tiszteletére faklyászenét rendeztek, ez alkalomból **Meczner Bélát** dr. **Farkas Róbert** üdvözölte s biztosította a kerület tántoríthatlan ragaszkodásától és szeretetéről. Faklyásmenet után bankett volt a „Rigó” című vendéglőben, melyen az ünnepi beszédet **Meczner Béla** tartotta.

### Dr. Schön Vilmos.

— márc. 20.

Hasznos, tevékeny, áldásos élet ért véget a mai nappal. Egy a jók közül, kimagasló alak az igazak táborából; emberbarát, becsületes polgár, jeles orvos, nagy filantrop, minden tekintetben kiváló egyéniség adta vissza nemes lelkét alkotójának a mai nap hajnalán.

**Dr. Schön Vilmos** nincs többé! Az a tisztos, patriarchális alak, az a kellemes jó öreg ur, az élete alkonyáig tevékeny polgár, Zemplén vármegye törvényhatósági bizottságának, Sátoraljaújhely város képviselőtestületének ékes szavú tagja, Zemplén vm. tb. főorvosa, a zemplénavármegyei orvos-gyógyászati egyesület tb. elnöke, a vármegyei központi kórház nagyérdemű örökös főorvosa, minden jótékony intézetnek első sorban tevékeny tagja, elnöke, vagy választmányi tagja, a zemplénavármegyei függetlenségi párt egyik kiváló alakja, és a nemzeti érzés és eszmék önzetlen bajnoka, — befejezte magasztosan szép földi pályáját.

Egész ember volt, tökéletes minden tekintetben. Élete melyet a Gondviselés áldásul adott sokaknak, a folytonos munka, a szellem hatalmas működésének nagy erejében áldást osztó tevékenységnek volt legszebb láncolata.

Mikor a dr. **Schön Vilmos** orvosi működésének 50 éves jubileumát ünnepelte a zemplénavármegyei orvos-gyógyászati egyesület, — 1895. jun. 27-én, — akkor **Schön Vilmos** doktort ez a nagy vármegye, sőt hazánk legkiválóbb férfiai, tudományos intézetei együtt ünnepelték velünk. Ezen a nagy ünnepen nemcsak az ő kartársai, de különösen résztvevő városunk közönsége, mely alkalommal egy gyönyörű emlékalbumot nyújtottak át az ünnepeltnek, — s amikor **Matolai Etele**, akkori alispán a bécsi orvosi egyetem diszdzoktori oklevelét adta át a nagy és tevékeny embernek. Ugyanakkor a város 13, különféle küldöttsége tisztelettel nála s fejezte ki előtte jókívánatait. Megható jelenet volt, ma is emlékezünk rá mi, az akkor ott jelen voltak, amikor az agg tudós elérzékenyülve köszönte meg a fényes és számos küldöttség jókívánatait. Nagy bankettel zárult ez az 50 éves jubiláris ünnepnap, a melyen nemcsak vármegyénk és városunk, de a szomszédos vármegyék előkelőségei is nagy számban vettek részt és szebbnél-szebb felkötözöttökben ünnepelték az érdemes jubilánst.

A zemplénavármegyei központi kórháznál viselt igazgató-főorvosi állásáról a vármegye közgyűlésén 1905. márc. 28-án mondott le, mely alkalommal szintén nagy ünnepeltetéseknek volt részese; elhatározta akkor a vármegye törvényhatósága, hogy tekintettel az ő mindenkor odaadó lelkiismeretes szolgálatára, emlékét jegyző-

könyvében megörökíti, tiszteletbeli igazgató-főorvossá kinevezi, részére életfogytiglani 1200 kor. kegydíjat szavazott meg s hogy arekéjét az új központi kórház díszterme részére megfesteti.

**Kazinczy Ferenc** tábornok a szeretet és elismerés meleghangján emlékezik meg a boldogultról, midőn ezt írja: „Engemet gr. **Teleky József** aki akkor koronaőr és Szabolcs vármegye főispánja volt, az anyámtól elkért és azt ígérte, hogy ki fog engem taníttatni valamely katonai intézetben annyira, hogy tiszt lehetsek... a gróf nekem azonnal fogadott egy igen tisztességes embert, aki előkészítő leckéket adott a német nyelvből s én egynéhány héti gyakorlat után elmentem a szent életű **Tamási piarista** rectorhoz, tőle az én zsidó fiu barátomhoz **Schön Vilmos**hoz, aki akkor végezte Ujhelyben a syntaxist...“

Ez egy olyan részlet a nemes lelkű ember élettörténetéből, melylyel azt akarjuk dokumentálni, hogy már gyermekkorában is kivált magas fokú képességeivel és az akkori zárkózott rendszer mellett is elismerést keltett az ő fényes talentuma.

Eletrajzi adatai egyébként a következők:

Született Sátoraljaújhelyben 1820-ban. Középiskoláit Sátoraljaújhelyben és Budapesten, az egyetemi tanulmányokat Bécsben végezte; 1845-ben lett orvossá avatva, azóta Sátoraljaújhelyben működött mint gyakorló orvos és 41 éven át mint kórházi igazgató-főorvos 1905-ig, amidőn is a tavaszi közgyűlésen beadta lemondását.

Nemes, tevékeny életét mintegy két hónapi betegség után e hó 20-án hajnalban fejezte be, mely bánatára mindazoknak, akik őt ismerték és nagyra becsülték. Halála hírére a vármegyházára, a helybeli kaszinókra, városházára s valamennyi középületre ugymint a magánházak százaire feltűzték a gyászlobogókat. A család a következő gyászjelentést adta ki:

Gyászhir. **Dr. Schön Vilmos** meghalt ma, 1906. évi március 20-án reggel 7 órakor, végelegyengülés következtében, életének 86., házasságának 48., orvosi működésének 61-ik évében, mi alatt 41 éven tul a megyei központi kórház igazgató-főorvosa, a vármegye törvényhatósági bizottságának, a városi képviselőtestületnek és valamennyi culturalis és jótékony egyesületnek tagja volt. Gyászolják: özvegye: szül. **Schön Viktória**; özv. dr. **Steiner Lajosné**, **Ilona**; dr. **Bánó Józsefné**, **Mariska**, leányai; **Andor fia**; dr. **Bánó József**, veje; **Bánó Károly** és **László** unokái és igen nagyszámú rokonsága. Temetése f. hó 21-én d. u. 2 1/2 órakor lesz **Wekerle-téri 502. sz. gyászaházból**. Sátoraljaújhely, 1906. március hó 20.

A gyászabborult családnál vármegyénk és városunk minden egyesülete, társulata, szegények és gazdagok sokan jelentek meg hogy részvételüknek kifejezést adjanak.

A sátoraljaújhelyi izr. Nép-könyha egyesület választmánya dr. **Schön Vilmos** egyesületi elnök halála alkalmából rendkívüli gyűlést tartott f. hó 20-án délután 2 órakor, nagy számú érdeklődő jelenlétében. Egyhangulag elhatározta, hogy az elhunyt nagyérdemű elnök halála felett jegyzőkönyvileg fejezi ki az egyesület részvétét, a temetésen testületileg vesz részt, a családnak nagy számú küldöttség útján tolmácsolja részvétét, az egyesület vagyonából 300 koronát dr. **Schön Vilmos** nevére szóló alapítványként köt le, melynek kamataiból minden évben március 20-ikán, mint az érdemes alapító és elnök halála évfordulóján ebédet ad, felhíván a közönséget, hogy a koszoru megváltás címén nyújtandó adakozásokat ezen alapítvány gyarapítására adja. Elhatározta továbbá, hogy egy később meghatározandó időben megtartandó rendkívüli közgyűlésen dr.

**Grósz Dezső** egyesületi titkár emlékbeszédet tart az elhunyt emlékeztetének tiszteletére, végül, hogy kegyeletből az elnöki széket egy évig be nem tölti.

A zemplénavármegyei orvos-gyógyászati egyesület — melynek dr. **Schön Vilmos** hosszú évek során alelnöke és alapító tagja volt — f. hó 19-én délután ülést tartott, melyen elhatározták: hogy az egyesület egy küldöttség útján tolmácsolja részvétét a megboldogult családjának. Temetés alkalmával a gyászaházánál dr. **Roboz Bernát** egyesületi titkár, a temetőben pedig dr. **Ligeti József** mondanak búcsuzató beszédet. Végül elhatározta az egyesület, hogy koszoru megváltás címén alapítványt tesz az elhunyt emlékére és pedig egy Sátoraljaújhelyben létesítendő szegények házára.

Az egyesület részéről kiadott gyászjelentés a következő:

A Zemplénavármegyei Orvos-gyógyászati Egyesület — A Zemplénavármegyei Orvos-Gyógyászati Segélyező Egyesület — Az Országos Orvostársaság Zemplénavármegyei Fióka mély gyászszal jelentni feledhetlen érdemű alapító tagjának dr. **Schön Vilmosnak** 1906. március 20-án 86-ik évében történt elhunytát. Legyen neki a föld könnyű, örök nyugalma esendes! Emléke buzdítsa az utókort!

A nagynevű halott porhüvelyét impozáns gyászpompával f. hó 21-én d. u. 2 1/2 órakor helyezték örök nyugalomra. A gyászaházánál lefolyt szertartás után, hol dr. **Goldberger Izidor** rabbi mondott gyönyörű és könyeket fakasztó búcsuzatóbeszédet, dr. **Székel Albert** pedig a függetlenségi párt, majd dr. **Roboz Bernát** az orvos-gyógyászati egyesület nevében búcsuztatta el, majd kartársai emelték vállukra a koporsót és helyezték a Kegelet díszhintójára, mely a résztvevők ezretől kísérve vitte utolsó útjára, végső pihenőjére az áldásos életet élt öreg urat. Az ezernyi tömeg által kísért gyászmenet élén a koszorukat vívó kocsis haladt, roskadási megterhelve. Különösen kivált a koszoruk tömegéből az özvegy fekete szalagos, hatalmas szép koszorúja és a függetlenségi párt kegyeletét hirdető, nemzeti szín szalagos, gyászfátyollal bevont óriási babérszörű. A temetőben dr. **Ligeti József** búcsuztatta el kartársai nevében is.

Kötelességét ismerte, híven teljesítette. Élete áldásos volt, elhunytja veszteség. — **Schön Vilmosok** ma már kevesen vannak. — Emléke áldott és örökkévaló marad az idők végéig!

## HIREK.

### Letört lilium.

Nem hagy maga után nagy űrt; — a nagy világ észre sem veszi ha egy bimbó letörik. Csak két szívben, az apa és anya szívében hagy rémes űrt az ő távozása.

Egy leányka, egy ismeretlen valaki, egy, a lombok között rejtőzött bimbó, amely klasszikus szépségében bár megnyilatkozott már, — de mielőtt kifejlődhetett volna, az enyészet keze leszakasztotta.

**Czagány Magda** neve nem ismeretlen lapunk olvasói előtt, Két éve csak, hogy „A leánykérdésről” írt dolgozata sok jónevű íróársunk munkájával szemben az első pályadíjat nyerte el. A dolgozat mondhatni szenzációt keltett; vidéki és fővárosi lapok egyaránt érdeklődtek a kiváló tehetséget sejtető írónő személye iránt. — És ez a tüneményes lény akkor még 15 éves sem volt. Polgári iskolás volt még csak, mikor magas szárnyalású lelkének magas érzéseit tette papirosra és gyönyörködtetett szellemi kincseivel ezeket.

Mi lett volna e bimbóból ha le nem török, ha a sors nem oly kegyet-

len és időelőtt a tél fuvalmát nem bocsátja illatos szirmaira?

De ez a kiválóságok sorsa. A föld nem érdemel ily angyalokat, ezeknek a magasban a helyük.

Azt az arany karkötőt, melybe be van véste: „Emlékül a Zemplén szerkesztőségétől” — most hóféhér karján viszi magával a sirba. Angyal tisztá lelke pedig szeretetünk- és hódolatunkkal övezve száll föl, oda ahol igazi hazája van az ilyen nemes léleknek.

Korán letört szép lilium, Czagány Magda, Isten veled!

— **Gyász évforduló.** Most, március huszadikán volt tizenkét esztendeje annak, hogy *Kossuth* Lajos örökre lehunyta szemeit. — Negyvenöt esztendei önkéntes számkivetés után halt meg Turinban a magyar nemzet legnagyobb fia. Ma ott nyugszik a Kerepesi temetőben Deák Ferenc és Batthyány Lajos gróf szomszédságában. De a mauzóleum lakosa nem halt meg, lángelke még mindig hevíti ezt a nemzetet, szavai drága közkinccsei a magyar népnek. Emlékezzünk kegyelettel e nagy emberről, halála 12-ik évfordulóján.

— **Kitüntetés.** A király dr. parnói *Molnár* Viktort, Temesvármegye és Temesvár szab. kir. város főispánját, *Molnár* István vármegyének nagyeremű nyugalmazott főispánjának fiát, a valóságos belső titkos tanácsosi méltósággal tüntette ki.

— **Kinevezés.** A kassai kir. itélő tábla elnöke *Makó* Béla sátoraljaujhelyi kir. törvényszéki díjtalan joggyakornokot a kassai kir. itélő tábla kerületébe díjas joggyakornokká nevezte ki.

— **A főgimnázium ünnepe.** Folyó hó 19-én megható szép ünnepeket rendezett a főgimnázium ifjusága *Hám* József igazgató névnapja alkalmából. A belépő igazgatót az ifjusági zenekar ügyesen előadott indulóval üdvözölte. Majd *Malártsik* Lajos mondott köszöntőt az ifjuság nevében. Kifejtette, hogy az ifjú szív mélyén lakozó tiszta szeretet és hála értezt gyűjtötte egybe az ifuságot szeretet igazgatójának ünneplésére. A főgimnáziumi igazgató magasan szárnyaló beszédben köszönte meg az ifjuság lelkes ünneplését s szorgalomra és lelkiismeretes munkásságra buzdította őket. Az ifjusági énekkar, zenekar meglepő ügyességgel előadott számai és Brösztl Gábor nagy hatással előadott szavalata voltak a műsor többi számai. — Az ünnepe után az igazgató lakásán fogadta a nagyszámu tisztelgőket. — Ugyancsak nagyszámmal keresték fel társadalmuk előkelőségei dr. *Perényi* József és *Abelsberg* József kegyesrendi tanárokat is, főgimnáziumunk e népszerű professzorait, kifejezve a jeles tanferfiak előtt a jókívánások egész özönét, — melyek hogy teljesséjének: mi is szívesen kívánjuk.

— **Áthelyezés.** *Pilissy* László, m. á. v. hivatalnok Sátoraljaujhelyből a tornai vasuti állomáshoz helyeztetett át főnöki minőségben.

— **„Zerspring auf eigene kosten!”** Ezen ékes magyar cím alatt arról emlékeztünk meg lapunk egyik januári számában, hogy több újhelyi fiatal emben *Kristóffy* belügyminisztert újvére neki nem kellemes módon gratulálta meg. Annyira nem volt kellemes a gratuláció, hogy az anziksz aláírói ellen büntetőügyi feljelentés tétetett. A sátoraljaujhelyi kir. ügyészségnek azonban több esze van mint *Kristóffy* urnak, mert 2486/906. k. ü. sz. határozatával a bünvádi eljárás alá vont újévi gratulálók ellen szüntette a további eljárást és így a nagy hazafinak nolens-

volens, emléklapjai közé kell rakatározni a nem épen hízeltő anzikszot. Mégis csak él az igazság! Érdekes az ügyészség idevonatkozó határozatának indokolása, mely betűszerint így szól: „Indokok. A királyi ügyészség a fentebb, a határozat rendelkező részében megnevezett gyanúsítottak ellen a Btk. 4. §-a értelmében nyomozást indított egy, Sátoraljaujhelyben 1905. december 31-én *Kristóffy* József m. kir. belügyminiszter címére feladott levelezőlap tartalmában elkövetettnek látszó, s ugyancsak elhatározott rendelkező részében körülírt rágalmozás vétségének gyanújából. Minthogy azonban a levelezőlap által érintett m. kir. belügyi minisztertől a bünvádi eljárás megindításához szükséges felhatalmazást a kir. ügyészség meg nem kapta: ennélfogva a nyomozást a Bt. 101. §-a 1-ső bekezdésének 2-ik pontja alapján meg kellett szüntetnem.” Sárospatak sk. kir. alügyész.

— **Uj doktor.** *Bettelheim* Jakab helybeli ügyvédjelöltet folyó hó 17-én Budapesten a jogtudományok doktorává avatták.

— **Halálozás.** A helybeli kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőségnek egy ifju, törekvő tisztviselője hunyt el folyó hó 17-én. *Márkus* Sándor m. kir. számtiszt alig 26 éves korában több napi betegség után a helybeli kórházban kisenvedett. Temetése folyó hó 19-én délután ment végebe a pénzügyigazgatóság, számvevőség és kir. adóhivatal tisztviselőkarának részvételével. A fiatalon elhunyt tisztviselő halála alkalmából kartársai gyászjelentést adtak ki.

— **A rendőrség újjászervezése.** *Diner* Ákos rendőrkapitány a folyó hó 19-én tartott városi tanácsülésen előterjesztést tett a rendőrségnek újjászervezése tárgyában. Miután a rendőrség mai létszámával (3 altiszt és 22 rendőr) teljes rendet fenntartani, a közbiztonságot minden irányban kellőképpen megővni képtelenség, ajánlja a rendőrkapitány, hogy a rendőrség legénység állománya 3 altisztból, 4 polgári rendőrből (detektív) és 34 rendőrből álljon. A legénység közvetlen parancsnoka egy rendőrfelügyelő legyen, aki kizárólag a rendőrség fölött való felügyeletet gyakorolná s a rendőrséget a szükséges oktatásban részesítené. A rendőrtisztviselők részére egyenruházatot kér. A rendőrkapitányság tisztviselőkara állana egy rendőrkapitányból, egy alkapitányból, egy rendőrfelügyelőből, két fogalmazóból és egy segédfogalmazóból. Ezzel a személyzettel vél eredményt érni a rendőrkapitány, amely eredmény valószínűleg be is következne. Ez a személy szaporítás mintegy 20.000 koronával emelné a város háztartási költségét, ami bizonyára gondolkodóba fogja ejteni a városatyákat, akkor, mikor a fontos és szükséges kérdéskörrel szó esik majd a közgyűlésen. A kérdés tehát mindenestre komoly megfontolást kíván. — Mi a magunk részéről anyit jegyzünk utána, hogy szép-szép, de hát a mi mai viszonyaink mellett hol az a potom 20.000 korona? Ugy lett volna az egész ügy és okoskodás igazán szép és értékes, ha dr. *Diner* ur például azonnal leszur egy 20.000 korona évi kamattjövédelmet hozó alapítványt.

— **Tűzvizsgálat a színházban.** F. hó 20-án d. u. a városi színházban tűzrendőri vizsgálatot tartott dr. *Diener* Ákos rendőrkapitány, *Kérészy* Gyula mérnök, *Schön* Miksa helyettes tűzoltó-főparancsnok és *Friss* Heiman tűzoltó-tiszt közbenjöttével. A bizottság sok olyan hibát fedezett fel, melynek pótlása végett még addig fognak intézkedni, mielőtt a színház a nagy közönség számára megnyílik. Tűzbiztonsági szempontból még igen sok a kívánni való, de a nagyobb költségekkel járó és hosszabb időt igénylő munkálatok egyelőre nem foganatosíthatók, azokat későbbi időre halasztják.

— **Körgyűlés.** A „Sátoraljaujhelyi Katolikus Kör” folyó hó 18-án tartotta az elmúlt 1905-ik évi körgyűlést, melyen a kör tagjai igen szép számmal vettek részt, tanúságul annak, hogy a kör iránt nagy érdeklődéssel viseltetnek. *Katinszky Géza* tiszteletbeli elnök gyöngékedése miatt *Petsár Gyula* ügyvezető-elnök nyitotta meg a körgyűlést. *Szappanos Imre* titkár terjedelmes jelentésben vázolta a körnek ugy szellemi, mint anyagi sikereit és haladását. De a legnagyobb örömeinek akkor adott kifejezést a körgyűlés, a mikor gróf *Wallis* Gyuláné kegyes adományát jelentette be, aki a városunk területén, a honvéd laktanya mellett levő üres beltelket a kör céljaira örökre átadta. A körgyűlés egy átiratban fejezte ki köszönetét, háláját a nagylelkű ajándéért. Még apróbb ügyek intézettek el s a körgyűlés lelkes hangulat mellett véget ért.

— **Hazafiatlan áramlatok.** Sztrópkórol írja tudósítónk: Kelesén ütötte fel legujabban az izgatás hidra fejét. Itt folynak a legnagyobb izgatások, melyek már annyira fajultak, hogy a pórnép az uri osztály ellen izgat. Egy *Skurla Mihály* nevezetű uradalmi kerülő a főigazgató a községben, aki az uradalomnál alkalmazott, *Galiciából* ide portált inasnak valami hazánk ellen irányuló lapjának cikkeiből meríti a tudományát s időnkint a nevezett igazgató referádaival vezeti félre a népet. A csendőrség lenne elsősorban hivatva az ilyen hazánk elleni izgatásokkal elbánni, de sajnos ők most más dologgal vannak elfoglalva. Elismerést érdemel azonban a járás gör. kath. lelkészi kara, amely hiveit, a Rákóczi kedvelt ruthéneit a hazaszeretetre és a nyugodtságra inti és akiknek intőszavait a hívők követik is. Az ármány diadala tehát kétes.

— **Fizetése képtelenség.** *Rosenblüth* Vince rövidáru kereskedő Kir. Helmeccen beszüntette fizetéseit.

— **Szélhámósokról.** A következő sorok közzétételére kérték fel bennünket: Tudomásomra jutott, hogy néhány — már nem is kétes egzisztencia — a nevemben magános feleket keres fel és azoktól könyv megrendeléseket eszközöl ki. Kijelentem, hogy én, mint a Franklin-Lampel irodalmi intézet kereskedelmi intézője, magánosokat nem látogatok; azért is ha valaki a nevemmel visszaélve jelentkezik, adják át mindnyájunk érdekében a rendőrségnek. *Huszár* Béla.

— **Tanulót elfogad előnyös feltételek mellett** *Hrabéczy* Kálmán gyógyszerárú kereskedő Sátoraljaujhely.

— **Zemplén vármegye állategészség ügye.** A lépfene: a tokaji; veszettség: a szerencsi; rühkór: a bodrogközi, sátoraljaujhelyi, sztrópkói, tokaji, sertésvész: a bodrogközi, gál-szécsi, nagymihályi, szerencsi, sztrópkói, és varanói járáásokban lépett fel.

— **Tanuló felvétetik.** Egy jó házból való fiu tanulól felvétetik *Szakátsy* Károly cukrászatában.

## SZÍNHÁZ.

\*\* **Színházi szezonunk megnyitása.** *Micssey* F. György szinigazgató társulata folyó hó 22-én érkezik Sátoraljaujhelybe s 24-én tartja bemutató előadását. Szinrekerül ez alkalommal *Martos* künön zeneszínjátéka „Gül baba” melynek pompás szerepében „Gábor diákban” mutatkozik be a társulat primadonnája *Margó* Zelma. A darab fényes kiállításban új diszletekkel és jelmezekkel kerül színre. A zenét az eperjesi 67-ik gyalogezred zenekara fogja állandóan szolgáltatni. Az új évadban nagyon sok újdonság kerül színre, melyek mind bérletben fognak lejátszani.

**Műsor.** Szombaton 24-én bérlet 1-ső szám. Újdonság itt először „Gül

Baba” nagy operette 3 felvonásban. *Margó* Zelma felléptével.

Vasárnap 25-én d. u. felhelyárakkal „Sulamith”, héber opera, este rendes helyárakkal bérletszünetben „Gül Baba” *Margó* Zelma felléptével. Hétfőn 26-án. Bérlet 2. szám. „Postásfiu és a huga”, énekes bohózat *Margó* Zelma felléptével.

Kedden 27-én bérlet 3. szám. „Jánosvitéz” *Margó* Zelma felléptével. Szerdán 28-án bérletszünetben „Gül Baba”, operette újdonság, *Hajós* Elza felléptével.

Csütörtökön 29-én bérlet 4. szám. „Legvitézebb huszár” *Margó* Zelma felléptével.

## TANÜGY.

— **Kinevezés.** A tavarnai állami iskolánál helyettesi minőségben alkalmazva volt *Duka* Gizella tanítónőt a vallás- és közoktatásügyi miniszter ugyan oda rendes tanítónővé nevezte ki.

— **A „Közművelődés” című, helyben megjelenő tanügyi lap szerkesztőségéből** *Czagány* Ferencz kilépett.

— **Segélyezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Orbán* József sátoraljaujhelyi lakos, nyugdíjazott állami tanítónak 40 kor. segélyt utalt.

— **Fizetési pótlékok felemelése.** A közokt. miniszter *Krasznapolszky* Margit alsógyertyáni állami tanítónő fizetési pótlékát 400 koronára, és *Pataky* Vilma nagymihályi állami óvónőét 200 koronára emelte.

— **Tudomásul.** A tokaji állami polgári fiúiskolánál a husvéti időszak magánvizsgálatok megtartására az igazgatóság apr. hó 3-ikát tüzte ki határnapul.

## A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

*E. I. Czigánd; R. I. Terebes; R. H. Terebes;* Elkésetten érkezett tudósítások s így — sajnálatunkra — már ki nem adhatjuk.

*K. L. Karcza.* A közleményt nem adjuk ki mert: 1. „Lapjuk” ismertetésével nem foglalkozunk; 2. Mert a polemia „Lapjuk”-ban kezdődött, tessék ott válaszolni arra, s 3. mert arra nem vagyunk felhasználhatók, hogy amit „Lapjuk” kislejt, azt mi közöljük le. S a — *Halmaj.* Köszönettel vettük, át nézzük.

*H. Á. Ungvár.* Csak sorrend szerint közölhetjük.

*M. M. Szentmária.* Irtunk a szomatori postahivatalnak.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

**Éhler Gyula.**

## HIRDETÉSEK.

# Gyakori láz

és nehéz betegségek után a lábbadozónak jó erősítő szerre van szüksége. Minden más szernél alkalmasabb a csukamájolaj a test zsíralománya, a csontok és izmok erősítésére. — A SCOTT-féle EMULSIÓ a csukamájolaj oly izletes és könnyen emészthető formában nyújtja, hogy maga a leggyöngébb beteg is e készítményt minden ellenszenv nélkül veszi be és emésztheti meg. A SCOTT-féle EMULSIÓ a legfinomabb norvégiai gyógyszer-cukamájolajból készül méz és nátron hypophosphitok hozzáadásával.

A SCOTT-féle Emulsió valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivó halász” védjegy.

**Kapható minden gyógyszerárban.**

Ezen lapra való hivatkozásnál és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében minta üveg-gel bérmentve szolgál:

**Dr. BUDAI EMIL**

„Városi gyógyszerárban”

BUDAPEST, IV., Váci-utca 34/50.

Egy eredeti üveg ára: 2 K 50 f.

## Meghívás.

### A „szerencsi szálloda részvénytársaság“

t. részvényesei

a folyó évi április hó 5-én délután 6 órakor

a szálloda helyiségében tartandó

## rendes közgyűlésre

azon megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az alapszabályok 10. §-a értelmében a részvények a közgyűlés tartamára annak megtartása előtt 48 órával Vitányi Bertalan igazgatónál lesznek leteendőek.

Tanácskozás tárgyai lesznek:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése a lefolyt üzletéről.
  2. Az előterjesztett számadások és évi mérleg megállapítása.
  3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.
  4. Igazgatóság és felügyelő-bizottság választása.
- Szerencs, 1906. március 17.

Az igazgatóság.

162/bsp. 1906.

Sátoraljaujhelyi ker. betegsegélyző pénztár.

## Meghívás.

### A sátoraljaujhelyi ker. betegsegélyző pénztár

folyó évi március hó 25-én délután 2 és fél órakor

a pénztár hivatalos helyiségében (Sátoraljaujhely,  
Kazinezy-utca, dr. Ligeti-féle ház)

## rendes évi közgyűlést

tart, melyre a közgyűlési kiküldöttek ezennel meghivatnak.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság évi jelentése s ennek kapcsán a zárszámadások s a felmentvény fölött hozandó határozat.
2. Az igazgatóság alapszabályszerű kiegészítése.
3. Hat felügyelő-bizottsági és hat választott bírósági tag-nak megválasztása.
4. A heti járulékoknak 2 százalékról 3 százalékra leendő felemelése.

Kelt Sátoraljaujhely, 1906. március hó 11-én.

A sátoraljaujhelyi ker. betegsegélyző pénztár  
igazgatósága.

3485/906. szám.

Sátoraljaujhely rt. város Tanácsától.

## Versenyárgyalási hirdetés.

A város házi kezelésében levő Diana-fürdő évi 52 vasuti kocsiszükségletének biztosítására nyilvános szóbeli és zárt írásbeli versenyárgyalás hirdetik.

A zárt írásbeli ajánlatok 1906. évi április hó 2-ának d. u. 2 óráig adhatók be a városi iktató-hivatalba, az ezen időn túl érkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek. A nyilvános szóbeli versenyárgyalás megtartásának határidejéül 1906. évi április hó 3-ik napjának d. e. 10 órája a város-háza kis tanácstermébe kitűzetik.

Ajánlattevők kötelesek a vállalati összeg 10%-át készpénzben a városi pénztárba biztosítékul letenni.

A versenyárgyalás egyéb feltételei a hivatalos órák alatt a gazd. tanácsosnál megtekinthetők.

Erről érdeklődők jelen hirdetés útján értesítetnek. Sátoraljaujhely r. t. város tanácsának 1906. évi március hó 12-én tartott üléséből.

Székely Elek,  
polgármester.

## Női divatterem Sátoraljaujhelyben.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönséget értesíteni, hogy Sátoraljaujhelyben, a Korona-utcában ujonnan épült dr. Roboz Bernát-féle házban berendezett, a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

## női divat-termemet

már folyó hó 23-án megnyitom

és hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelhessenek, műhelyemben egy fővárosi elsőrendű szabászt és megfelelő munkaerőt alkalmaztam, miáltal abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy mindennemű angol és francia divatu

### ruhákat és felöltőket

saját legfinomabb kelméimből a legizlésebb kivitelben készíttetnek.

Továbbá van szerencsém értesíteni, hogy divat-termemmel kapcsolatosan

női divat kalap és kész felöltő raktárt

is rendeztem be a legválogatottabb újdonságokkal.

Becses pártfogásért esedezve maradtam

kiváló tisztelettel:

Klein Samuné.

## Pályázat.

A tolcsvai izr. hitközség, heti 5 métermázsos kóser hús szükségletének, a hitközség hússzékébe való kizárólagos szállítására pályázatot hirdet. Csakis helyben, avagy egyéb orthodox hitközségben alkalmazott metsző által metszett elsőrendű kóser szép hús szállítható.

Akik a szállításra vállalkozni szándékoznak, felkértenek, hogy ajánlataikat — amelyben a kilonkinti ár pontosan megjelölendő — folyó évi március hó végéig alólírt elnökségnél nyújtsák be.

Tolcsva, 1906. március hó 14.

Trencsényi Adolf,  
hitk. jegyző.

Schönfeld Ede,  
hitk. elnök.

### Legalább 5 korona napikerestet!



#### Házimunka kötő-géptársaság

részére keresünk, mindkét nembeli egyéneket gépeinken való kötésre. Egyszerű és gyors munka, egész éven át otthon. — Előismeretek nem szükségesek, távolság nem határoz, a munkát mi értékesítjük.

Házimunka-kötő-gép-társaság  
Thos. H. Whittick és Társa  
Budapest, IV. Havas-utca 3—177.  
Prág, Petersplatz 7—177.

## Fajbaromfi tyuktojások 20 fillérjével kaphatók Hegedüs Ágostonné-nál

Neviczke,  
Posta: Ungvár.

Tk. 430/1906. szám.

### Árverési hirdetésnyi kivonat.

A nagymihályi kir. járásbíróság mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagymihályi Önségélyző egyesület mint szövetséget végrehajtónak, Adam Jánosné szül. Zubkó Anna végrehajtást szenvedő elleni 1540 korona tők-követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a nagymihályi kir. járásbírószág területén lévő, a nátafalvai 122. sz. tjkvben (933—935/a), (1052—1053/a), (1233—1343/a), (1534—1535/a), 1655/a, hr. számok alatt felvett s B. 6. sorsz. alatt Adam Jánosné szül. Zubkó Anna nevében álló ingatlanokra, ugyszintén az ezután járó s

ezzel együttesen elárverezendő nátafalvai 196. sz. tjkvi s B. 6. sorsz. alatt a végrehajtást szenvedő nevében álló közös legelőbeli illetőségre összesen 6600 korona, továbbá a nátafalvai 252. sz. tjkvi belsőségből B. 1. sorsz. alatt s a végrehajtást szenvedő nevében álló illetőségre 3652 korona, a nátafalvai 374. sz. tjkvben felvett legelőből B. 38. alatt s ezzel együttesen elárverezendő nátafalvai 77. sz. tjkvi külöségből, B. 45. sorszám alatt végrehajtást szenvedő nevében álló illetőségre 1100 korona utóajánlati áron kezdődőleg az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1906. évi március hó 26-ik napjának d. e. 9 órájkor Nátafalva község b. r. házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

A nátafalvai 374. és 77. és 196. számú tjkvi jutaléka árverelni szándékozik tartoznak az ingatlanok becslésnek 10%-át vagyis 10 fillért, 31 kor. 50 fillért, és 9 kor. 40 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvényzikk 42. §-ában jelzett árúlyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezébe letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A többi ingatlanokra árverelni szándékozik pedig tartoznak ezen ingatlanok becslésnek 10%-át, vagyis 60 kor. 80 fillért és 74 kor. 80 fillért készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban letenni. A bánatpénzül letett értékpapírokat tartozik a vevő az árverés jogerőre emelkedésétől számított 30 nap alatt az ingatlan becslésnek 10%-át tevő készpénzzel kicserélni, minek elmulasztása a 10-ik pont jogkövetkezményét vonja maga után. A bánatpénz lefizetésének kötelezettsége alól azonban a Kisbírtokok Országos Földhitelintézete, ha az árverezők sorába akar lépni, az 1877. XXVI. t.-cz., illetőleg az Osztrák-Magyar Bank jelzálog hitelosztálya alapszabályainak ezen törvényben becsikelyezett 11. §. f) pontja értelmében fölmentetik.

Kir. járásbírószág, mint tlkvi hatóság, Nagymihályban, 1906. évi február hó 10. napján.

Garbicszky, kir. albiró.